

**The Kung Sheung**  
**Daily News**  
43, Des Voeux Road, Central  
**HONG KONG**  
Cable Address: 20751  
P. O. Box 62  
**武之胡印督**  
號八一九第四紙聞新  
號三十四第中道輔德港香  
號二十六第箱郵  
八八七六二 部 經  
六九二四三 話 電 部 業  
五七零二 號掛電線有  
號掛電線無  
印發日島下號三十四中道輔德港香

藥偽絕在本根

[illegible]

馬師會

明晚(星期六晚)  
後晚(禮拜晚)

馬 編撰 古裝戲，新配製  
廢阜帝，真奴隸

初九 初十

● 龍 以 ●  
● 宮 女 ●  
● 爲 神 ●  
● 背 爲 ●  
● 景 骨 ●  
● 千 秋 ●  
● 彪 炳 ●

傀儡登場 害人害物 衣冠禽獸 禍國殃民 根據事實 針諷時局

於求定推經但增票而過成不  
供過必測驗以加價向昂本因

---

鐵奇火烽

日馬路  
台主演。

是晚燈火管制提前七點半開台請留意

太平劇團  
馬師編撰  
曾主演  
夜價  
大堂中一元七  
大堂東西一元  
超等：五毫半  
公座：四毫  
官座：一毫半

烽火奇緣  
情場千變有緣千里能結  
烽火戰諸侯攪出彌天之禍  
情場千變化有緣千里能結

本會定於本月十四日上午九時假座九龍何文田窩打老道香江中學校舉行開幕典禮凡我會員務希踴躍參加是荷  
(再我邑屬青年如未加入本會者希踴躍入會)  
中華民國廿九年四月十日

業務撮要  
存款放款  
國內滙兌  
四邑信託  
各種信託

中國信託有限公司  
地址：香港永樂街二〇七號  
電話：二五一五六 二六二三零

廿九年  
四月八日

荆室劉夫人慕儒之喪厚承  
賜執紼隆情高誼銘感莫名謹此鳴謝諸希  
及惠臨吊唁辱

蔣光弼率  
子慶瀛  
慶喬  
慶國  
慶渝  
孫思雲泣啓

重賞

購緝偽冒鷓鴣茶

本藥行出品鵲菜乃兜科專藥功效準確夙爲社會人士贊許銷流廣大遐邇風行近查得有無恥之徒製造偽葯四出兜售此輩奸徒只知侖利不顧誤人至堪痛恨除派出專員嚴密查緝外茲特通告各界人士如知有製造偽鵲菜機關或印刷偽鵲菜印件場所報引獲案解官究辦訊明屬實者當給重賞至舉報人之姓名當代嚴守秘密決不外揚詳細獎賞辦法請至本藥行與張雁洲或張紹平面商本藥行所有各種印件均在本藥行店內議價訂有合約加蓋正式圖章及司理人簽字方爲有效尙望各印刷商號特別注意以免株連合併鄭重聲明

宏興鵲菜巷三行謹啟

本日拾一 共計收入港幣九十元〇七毫四仙連全上日結存之總數合匯呈國幣六千四百二十八元九毫九仙正  
三百八十三元三毫七仙正  
（倘有錯漏祈爲示知以便更正）  
臺祭七元正  
中華

政府國幣卅八萬五千元及匯呈廣東省當局國幣貳萬元外尙存  
到粵票壹卅四元六毫四分正 澳門郵票貳元一毫正 日幣四十一元七毫三仙  
工商日報 粵北兵災救濟處啟

年水火保險有限公司開派股息紅利廣告

啓者本公司一千九百三十九年股本經招集股東議決過意分歸另派拾捌元定期國曆四月十九號開派屆時携息摺到德輔道中一百八十八號寫字樓收取是荷  
總司理李

大酒股份有限公司召集股東年會啓事

本公司董事局議決定于民國廿九年國曆三月十八日開族屆時請携息摺到德付道中一百八十八號寫字樓收取是荷  
總司理 年

社論  
國參會閉幕

國民參政會第五次大會，已於十日休會，由蔣議長主席，領導行禮并致詞，指出本次大會之精神與其成就，較歷次大會爲優；繼并檢討兩年來國民參政會之成績，最後希望各參政員在休會期間仍繼續努力，協助政府完成抗戰建國之歷史的任務，下語重心長，至足令人感奮！我國抗戰至此階段，已至白刃爭頭，惟假不進一步，則必退百步；故愈感覺勝利目的之快速，而愈當加緊其工作！國民參政會乃不替代表全國民衆者，是全國人所發揚之精神，實不替表達全民之真意！合全國賢哲於一室，互抒血誠，祇知有公，絕不及私，對事則知無不言，言無不盡，其結果自無不佳者！以我國之國參會，比之日本最近之議會，其相去也未可以道里計矣！日本議會中，一派有一派之爭，一黨有一黨之門，甚而本派本黨亦互相排擊！齋藤隆夫事什，不過小焉者矣！議場之內，動以老拳爲辯論之尾音，是其所議之結果如何，便可大想像！誠然，以日本今日之經濟崩潰，人民厭戰情緒之高漲，而軍閥尙欲竭澤而漁，欲謀最後之一擲，是其議會中又奈何不充滿打殺之氣象哉，惟我國參會，即各能本刻苦之精神，以扶助政府達到抗建勝利目的爲職志，雖各人眼光與策略有所不同，而歸納之，則其大題目皆爲救國國家救民族也！故一經公開討論，便各無異言！此誠不能不謂之國家救民族之好現象！蔣議長之休會辭中，指出國參會兩年來之貢獻，最大者乃有三點：（一）實現精誠團結！（二）支持抗戰國難！（三）確立民治楷模！誠然，以吾人所見，國參會確能表現此數種工作也！年來所最令人不安者，祇爲國共磨擦之問題，惟經此次參政會討論之後，據所報告，所有磨擦事實，已概消除，是此後抗建工作，祇有在於中央政府之指揮下苦幹，更無所謂邊區政府之特殊權威，更無私黨私派之雜牌軍隊以亂統一陣線，萬流合於一匯，其力量之洪大可知！欲知國家興替，祇須視其國內能否團結！今我國民衆，其進前之方向乃爲獨立自由，無論何黨何派，有違此旨者，即共棄之！夫同所爭者，既祇爲獨立自由，則尙何有爭辯之餘地哉！我國同誠團結之境域，茲已達到矣，是獨立自由之樂土，亦必能在短期內獲得！此蔣議長之以首提出「精誠團結」之語以嘉獎參會也！「政府與人民之意志已密貫通，全國之賢能英傑都失忠輸誠，共同奮鬥」，是國運不墜者，吾人實未之信！此次爲支持抗戰國策！夫我國爲抵抗侵略者，侵略（一）一日而去，則吾人抗戰之國策實絕不能移易，吾人敢言，四萬萬五萬同胞，皆人同此心，心同此理者！全民授意於參會諸公，參會諸公又安能變此旨哉！此第三點，所云「確立民治楷模」，極確切！夫世界政治進化之頂點，應爲民治！我國之有參政，即不啻代表全民之意，與政府合作！政府與人民既能合作，則當無恃權擅勢，欺壓民庶之病，而舞弊營私之風亦可剷除！此次參政會有如是之美滿收穫，是不獨蔣議長之心爲之喜，而全國民衆亦爲之歡呼不已也，參政會今雖已閉幕，而所通過各案，固皆相信其必能實踐焉！

[illegible]



# 挪威海岸發生空前海空大戰

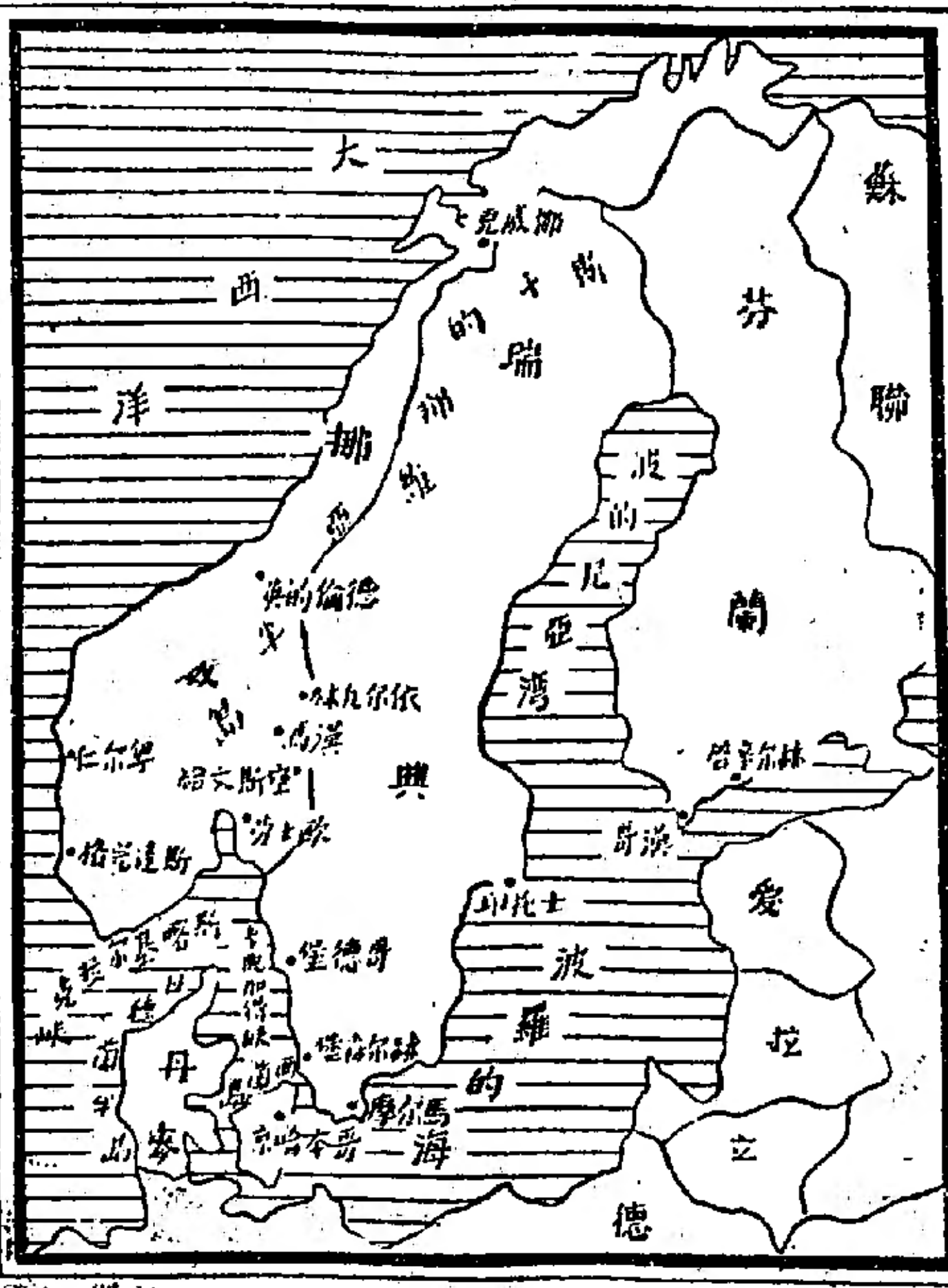
## 雙方飛機參加者達千六百架

### 德艦損失重大英方已佔優勢

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。

十一日士丹卑合衆社電 挪威水陸空三軍，正在開戰中，斯堪的納維亞海峽之海戰尚未停，挪威方面所指德艦，現正與英方大艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。



十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。

## 德艦隊損失奇重

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。

## 英海軍克兩要城

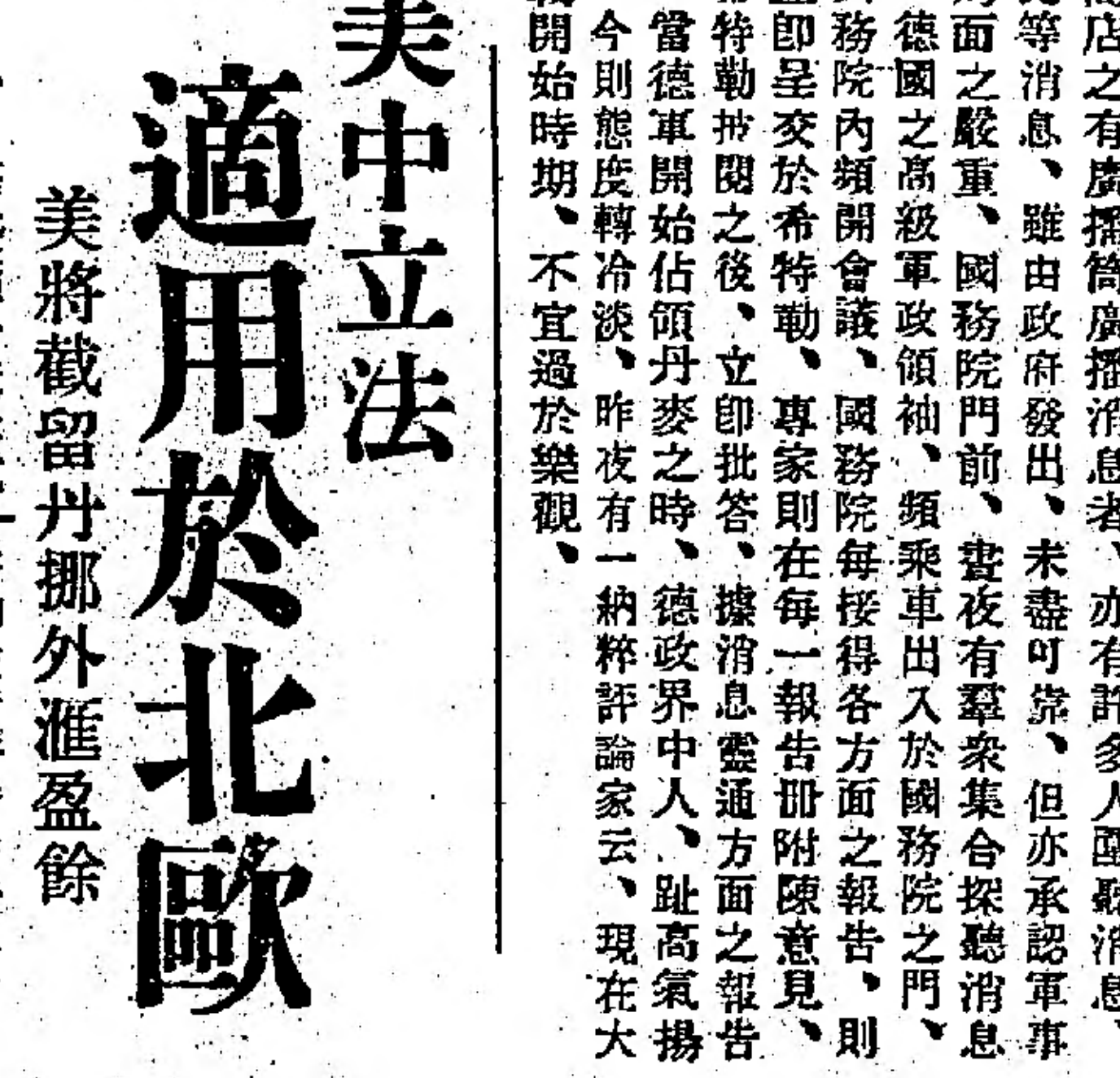
十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。



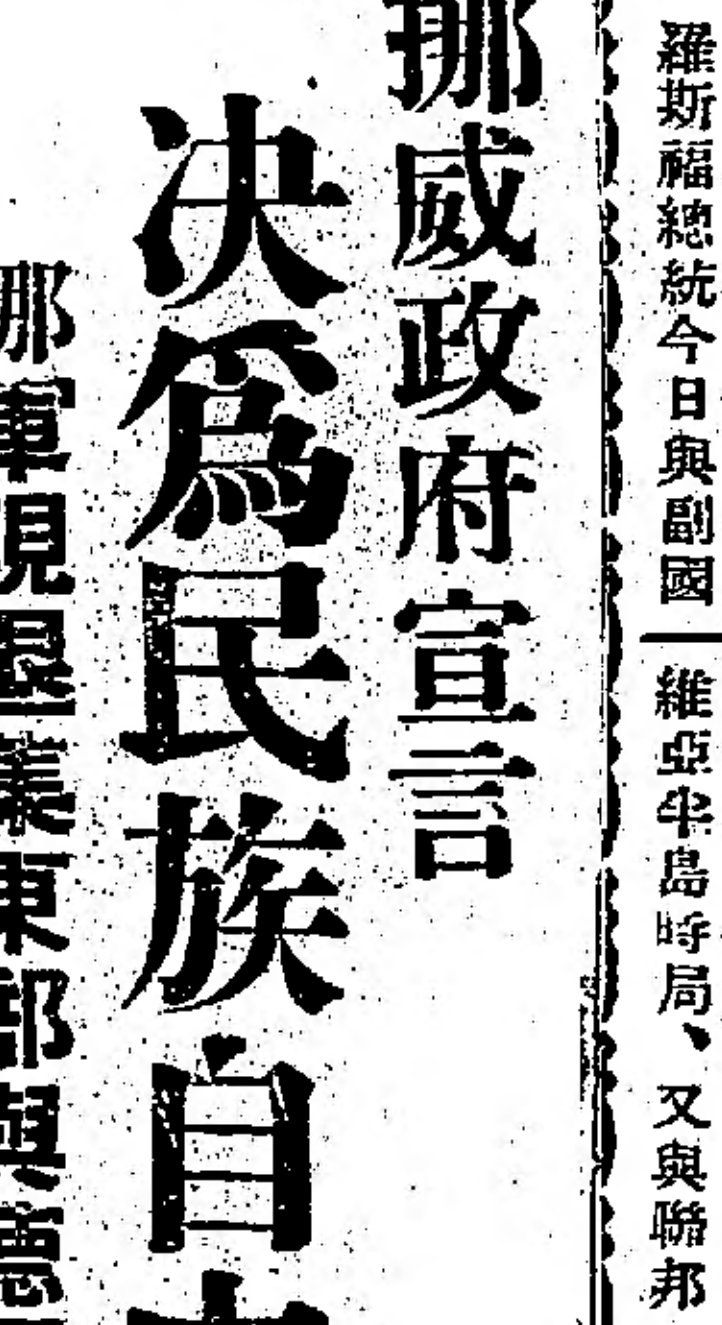
號魯斯爾卡德之沉擊被

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。



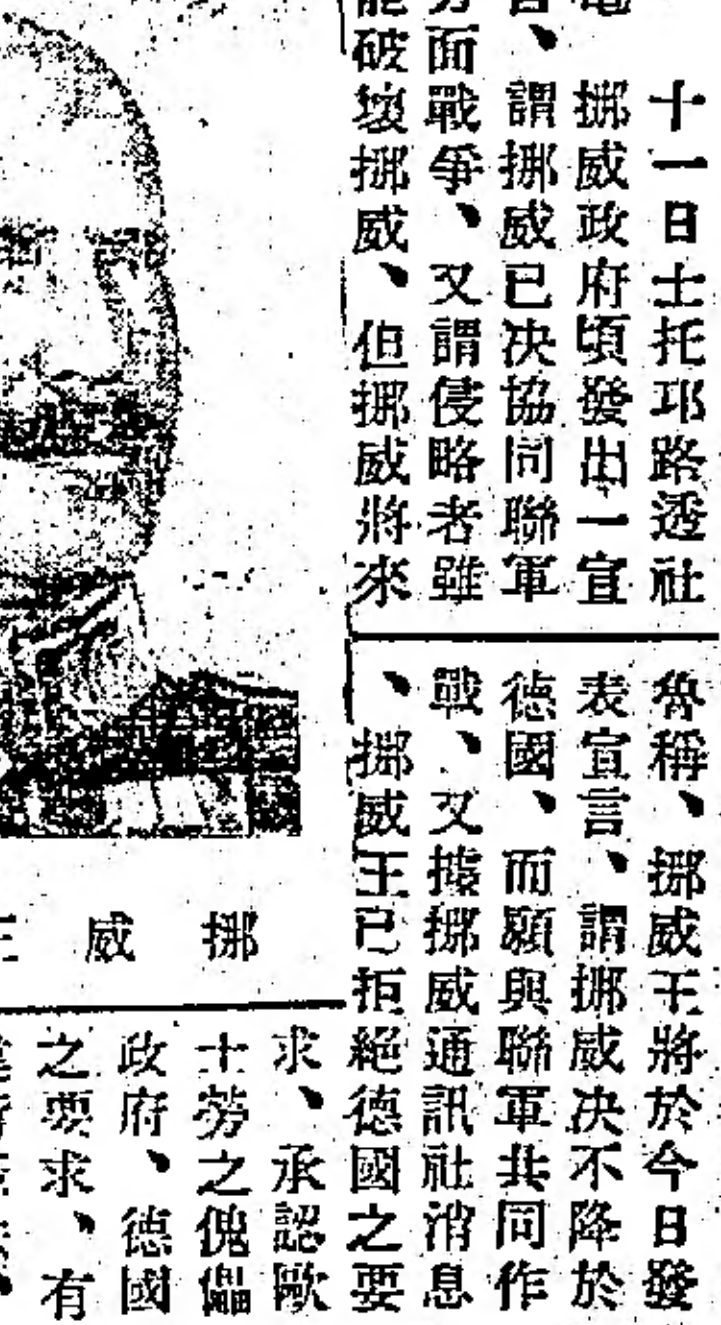
號魯斯爾卡德之沉擊被

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。



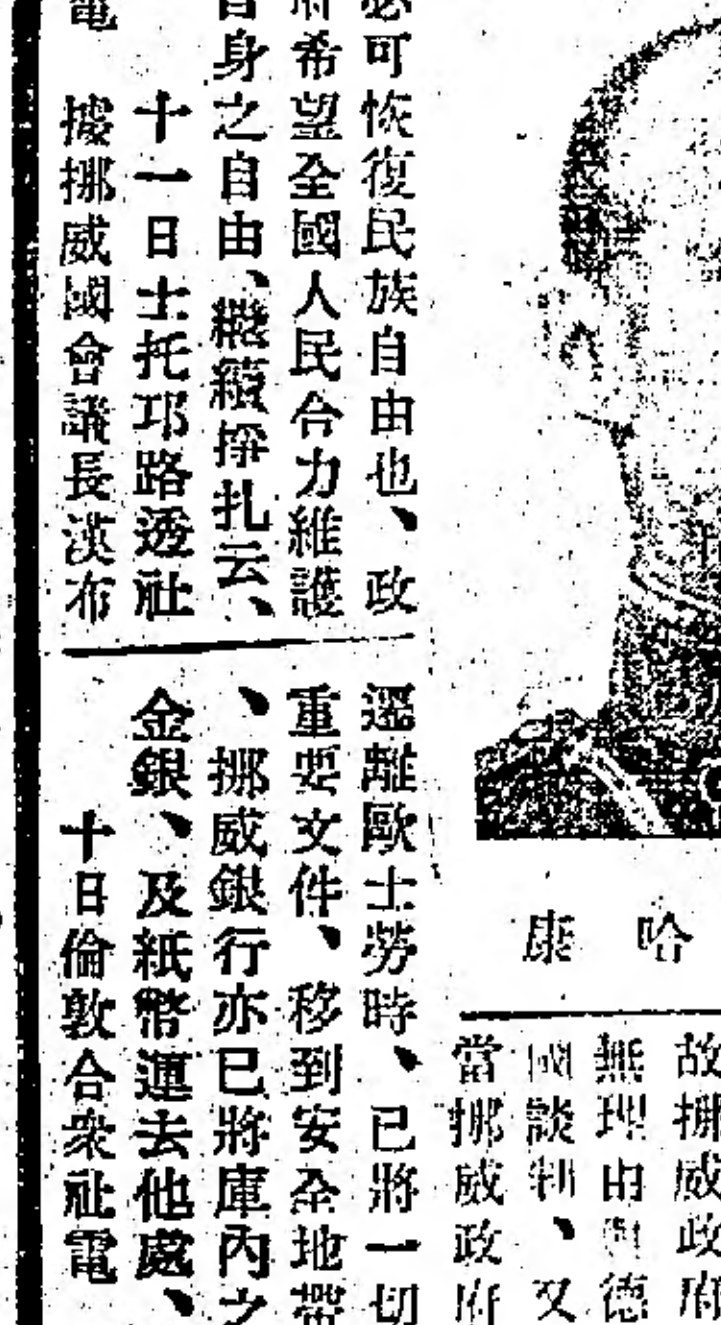
號魯斯爾卡德之沉擊被

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。



號魯斯爾卡德之沉擊被

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。



號魯斯爾卡德之沉擊被

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。

### 冰島宣佈脫離丹麥獨立

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。

### 美中立法適用於北歐

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。

### 挪威政府宣言

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。

### 決守中立

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。

### 決為民族自由奮鬥

十一日倫敦路透電 據阿爾斯達德消息，挪威海岸外及斯堪的納維亞海峽，發生空前未有之大空戰，德方有飛機一千架參加，英方則有六百架，今尚在激戰中，英艦隊現正與德艦隊在斯堪的納維亞海峽，今晨三時許，瑞典海岸之居民，聞劇烈之炮聲，又聞有一不明國籍之軍艦，在哈勞斯外被水雷或魚雷所擊沉，料全體艦員喪命。



# 晉豫冀我軍捷報

## 猛攻沁陽長子

### 展開攻城戰殲日極衆 圍攻大名日死傷亦重

中央社洛陽十一日電 豫北我軍連日由沁陽一帶進犯之日軍，經我軍猛攻，殲日極衆，現正向大名進犯。日軍在沁陽一帶，經我軍連日猛攻，殲日極衆，現正向大名進犯。日軍在沁陽一帶，經我軍連日猛攻，殲日極衆，現正向大名進犯。

#### 平定物價發展實業

#### 擬定具體辦法

中央社重慶十一日電 關於目前物價高漲，政府擬定具體辦法，以資平抑。政府擬定具體辦法，以資平抑。政府擬定具體辦法，以資平抑。

#### 浙贛邊境 擊落日機

中央社重慶十一日電 浙贛邊境，我軍擊落日機一架，並獲獲彈藥甚多。我軍擊落日機一架，並獲獲彈藥甚多。我軍擊落日機一架，並獲獲彈藥甚多。

#### 大批運滬

中央社重慶十一日電 大批物資，已由渝運滬，以資平抑物價。大批物資，已由渝運滬，以資平抑物價。大批物資，已由渝運滬，以資平抑物價。

#### 桂日軍全線崩潰

#### 我掃蕩石埠一帶

在右江半渡被殲滅五百餘人 犯同等等地日軍幾傷亡殆盡

#### 盛世才討汪

中央社重慶十一日電 盛世才討汪，新報發表，盛世才討汪，新報發表。

#### 國府明令 褒揚唐聚五

中央社重慶十一日電 國府明令褒揚唐聚五，以資鼓勵。國府明令褒揚唐聚五，以資鼓勵。國府明令褒揚唐聚五，以資鼓勵。

#### 收回租界 汪報又揚言

中央社重慶十一日電 汪報又揚言收回租界，以資平抑物價。汪報又揚言收回租界，以資平抑物價。汪報又揚言收回租界，以資平抑物價。

#### 滬工部局董事選舉 日已承認競選失敗

中央社重慶十一日電 滬工部局董事選舉，日已承認競選失敗。滬工部局董事選舉，日已承認競選失敗。滬工部局董事選舉，日已承認競選失敗。

#### 國參會議閉幕 蔣議長休會詞

中央社重慶十一日電 國參會議閉幕，蔣議長休會詞。國參會議閉幕，蔣議長休會詞。國參會議閉幕，蔣議長休會詞。

#### 鄂東我軍 攻麻城黃岡

中央社重慶十一日電 鄂東我軍攻麻城黃岡，殲日極衆。鄂東我軍攻麻城黃岡，殲日極衆。鄂東我軍攻麻城黃岡，殲日極衆。

#### 留滬那丹輪船 處置辦法尚無決定

中央社重慶十一日電 留滬那丹輪船，處置辦法尚無決定。留滬那丹輪船，處置辦法尚無決定。留滬那丹輪船，處置辦法尚無決定。

#### 美參院度支會 通過擴充海軍案

中央社重慶十一日電 美參院度支會，通過擴充海軍案。美參院度支會，通過擴充海軍案。美參院度支會，通過擴充海軍案。

#### 關於憲草經過及其內容的說明

孫院長在參政會報告

#### 七十萬元賞格 芝城華僑懸賞

中央社重慶十一日電 芝城華僑懸賞，七十萬元。芝城華僑懸賞，七十萬元。芝城華僑懸賞，七十萬元。

#### 均得優待 僑校學生回國

中央社重慶十一日電 僑校學生回國，均得優待。僑校學生回國，均得優待。僑校學生回國，均得優待。

#### 抽籤還本 丙種統一公債

中央社重慶十一日電 丙種統一公債，抽籤還本。丙種統一公債，抽籤還本。丙種統一公債，抽籤還本。

#### 我掃蕩石埠一帶

在右江半渡被殲滅五百餘人 犯同等等地日軍幾傷亡殆盡

（一）孫院長報告，大會第一天會場一致通過的通告，表現了我們全體國民，對抗戰前途的樂觀，這是一點也不過火的。我們全體國民，對抗戰前途的樂觀，這是一點也不過火的。我們全體國民，對抗戰前途的樂觀，這是一點也不過火的。

（二）關於憲草內容的說明，孫院長在參政會報告。孫院長在參政會報告。孫院長在參政會報告。孫院長在參政會報告。孫院長在參政會報告。孫院長在參政會報告。孫院長在參政會報告。孫院長在參政會報告。

Various small advertisements and notices at the bottom of the page, including medical clinics and local businesses.











**靈芝藥房**

**十寶丹**

止痛退熱 天下第一 洗腸掃毒 消滯去濕

病毛切一少老治能

有售各處

**民國**

六二二電 洛海院址

白燕一代名花

恨花影

鍾晨地大

**新世界**

影放次首全日即

欲所心從

是狂歡大笑

**泰國戲院**

八五五六二：話座電定 口道仔灣港香

友女的丈夫

Carole Lombard Grant Tinker

**太平**

映放場五日即

夫尋里萬

團劇平太

**皇后**

映放場五日即

泰山得子

Tarzan Finds a Son!

**東院**

映放場五日即

珠掌四續

Daughters Courageous

**大戲院**

映放場五日即

肯林年少

Young Mr. Lincoln

**華大**

映放場五日即

表師世萬

Goodbye Mr. Chips

**四喜**

映放場五日即

雲巧潘

Pan's Magic

**大樂戲院**

映放場五日即

金戈鐵血

Drums Along the Rhine

**銀婚紀念**

結婚週年紀念

銀婚紀念

**貨車御者被罰十五元**

不遵燈火管制條例

貨車御者被罰十五元

**中央當局**

救濟懷才不遇者

中央當局

**凌奧錫礦公司被劫**

六人在港被拘控以接贓之罪

凌奧錫礦公司被劫

**兩個梁美霞爭產案**

高等法庭昨日判決

兩個梁美霞爭產案

**振聯會舉行戶內售花**

昨午鐘聲社根據議決案辦理

振聯會舉行戶內售花

**大批金雞納霜**

由荷蘭運抵本港

大批金雞納霜

**智成書局**

藏有偽製中華書局書籍

智成書局

**男子朱太容**

被判入獄三個月

男子朱太容

**德忌利士公司**

股東年會

德忌利士公司

**清風街**

賊黨圖劫失敗

清風街

**天氣預測**

昨日午後五時十分

天氣預測

**戒煙**

戒煙良藥

戒煙良藥



本埠新聞

日人大田弟之助被控  
酒醉行兇斬傷其妻

其妻及小姨供述經過

案押候本月十七日續訊

去月二日凌晨二時二十分，灣仔街士打道，長崎旅館，發生之日本新案，查該案發生，係有日人小田弟之助，與其妻及小姨，因酒醉發生爭執，小田弟之助，遂將其妻斬傷，幸經及時發現，送院急救，現已脫險。小田弟之助，現被控以謀殺罪，並被控以酒醉行兇。其妻及小姨，供述經過如下：

去月二日凌晨二時二十分，灣仔街士打道，長崎旅館，發生之日本新案，查該案發生，係有日人小田弟之助，與其妻及小姨，因酒醉發生爭執，小田弟之助，遂將其妻斬傷，幸經及時發現，送院急救，現已脫險。小田弟之助，現被控以謀殺罪，並被控以酒醉行兇。其妻及小姨，供述經過如下：

澳門賽馬

本星期日  
澳門賽馬，本月十四日，即星期日，舉行第十四屆賽馬，本埠各報，均載有賽馬消息，茲將賽馬消息，彙編如下：

米行公所匯款  
慰勞將士

此次救濟五區大捷，凡我同胞，無不歡欣鼓舞，本埠米行公所，為慰勞將士，特於本月十日，由中國銀行，匯款五千元，轉交作義捐，以資慰勞。

內地教育

燕京大學校長司徒雷登，對此次五區大捷，表示極大之慰勉，並謂：此次大捷，實為中國之不幸中之大幸，司徒氏並謂：此次大捷，實為中國之不幸中之大幸，司徒氏並謂：此次大捷，實為中國之不幸中之大幸。

零售商店逾時營業

張文二人被控違例

本港當局為節省戰時，零售商店，逾時營業，現已引起當局之注意，並已派員，前往各商店，檢查是否逾時營業，如有違例，即予處罰。

出版界消息

出版界消息，本埠出版界，近來頗為沉寂，惟最近，又有幾部新書，出版，茲將出版消息，彙編如下：

中教基金會

中華教育文化基金會，定於本月十五日，在灣仔街士打道，舉行週年大會，屆時，將有各界代表，參加。

粵劇消息

粵劇消息，本埠粵劇界，近來頗為沉寂，惟最近，又有幾部新劇，演出，茲將粵劇消息，彙編如下：

包醫痲瘋

雲南光華袁光華，專醫痲瘋，現已遷居本埠，凡有痲瘋患者，請前往診治，定能包醫。

JOHNNIE WALKER  
此酒為威士忌酒之冠，凡有飲酒者，無不稱讚。此酒之味，清香可口，且能開胃健脾，誠為酒中之冠。

痔漏華陀  
專治痔漏，不論新久，一經診治，立見奇效。本診所，設備完善，醫術精湛，凡有痔漏患者，請前往診治。

香港華僑百年史  
此書為香港華僑百年史之精華，內容豐富，資料詳實，為研究香港華僑歷史之重要參考。

欲求謀生致富之業者注意  
本報特設「欲求謀生致富之業者注意」專欄，為讀者提供各種致富之道，歡迎訂閱。

知名梁津記綢緞衣家  
本號經營各種名貴綢緞，款式新穎，價格公道，歡迎光臨。

包醫痲瘋  
雲南光華袁光華，專醫痲瘋，現已遷居本埠，凡有痲瘋患者，請前往診治，定能包醫。

光華印刷公司  
承接各種中西文印刷，字體清晰，交貨迅速，歡迎垂詢。

五齡固  
專治小兒疳積，消食健脾，誠為小兒良藥。凡有小兒疳積者，請服此藥，立見奇效。

雙妹牌生髮油  
本牌生髮油，能滋潤頭髮，防止脫落，使頭髮烏黑光澤，為女性必備之品。

朱中興普濟水  
專治各種痧症，如嘔吐、泄瀉、腹痛等，一經服食，立見奇效。本藥水，歷史悠久，信譽昭著。

各種醫療廣告  
包括：治脚腫、治氣脹、治水腫、治風濕、治關節炎等各種病症的廣告。









「女人禍水！」沒錯，然而，許多男子徧徧在女人裙下，顛來倒去。究其竟，男子喜歡女子，和孩童愛好玩火一樣，因為它的美麗可愛，而無視灼傷身手的可怕了。（水源）

歌德說：『老前輩如果想得人歡迎，他應當對青年人所歡喜的東西不加禁止，也不加指斥。』現在的道學先生所以到處不被人賞面，實未得此中三昧也！（曾兆筠）

最愛兒子的，是父親，因為似乎是承繼他而生存的，但最恨兒子的，也是父親，因為兒子的長成就是父親的老去。（世植）

無論做甚麼事，如果只從正面看，而不從背面看，到底祇有失敗的原因；由於沒有預定的應付辦法。

「跑得最快的獅子，捕得動物最多，跑得最快的動物，可以逃脫了獅口；所以跑不快的動物都被吃完了，跑不快的獅子，也都餓死了。」人類的競爭，又何尚不是如此？（巴山）

社會上沒有給人家打咀巴後而向人家道歉的人；祇有打人家咀巴後還大罵人家的人。（若然）

徵江小誌

致力

辨・舊城依山而建，昔曾受匪患也，據實

澄江位昆明東南，面青山，南岸撫仙湖，物產豐富，景緻佳麗之小盆地，縱橫有文廟一所，建築雄偉幽靜，門前古柏參天，廂身其間，頓覺莊嚴肅穆。

居民言，此地往日曾爲湖匪所擾，往往爲劫掠來，與居民械鬥多生，詳言之已累次。

爲二十餘里。東接羣山，至瀕鐵道之徐家渡車站。西經桃及梨產地之化至胥寧，旱貫，交

縣城舊址，移至徐家渡交通孔道，時移勢易之故，舊城現已衰落，僅

色變也。

舊城爲三國時漢功臣興亭侯李德昂故

運轉皆駝馬運轂。縣城在盆地中央，頗垣殘壁，尤復隱若可居。惟當日之城牆，亭侯之女三姐，城之郊卽有其夫婦之墓，

美廠商和資本家之間穿插  
把若干外國資本家脫服。

關弓對於順時洋行的前途原抱有無限的希望。他覺得順時洋行是他的命脈所寄。他的事業如有進展，順時洋行便是一個有力的背景。

要是他的事業遇到障礙，到了非抽身回步不可的時候，順時洋行便是他的尾閥。所以他利用各種力量，扶植這洋行，務使牠在香港成爲第一流洋行，將來可以跟渣甸太古比肩而立。他沒有成續。到了這業，成就他今生的安穩穩的做一個財馬雖有過人的聰明

之要做膳料會主任，也便是由這個意思出發。以他的聲望而做這個小吏，可算是屈就。但關弓是一個目光遠大的人，他知道順時洋行的基礎一天未穩，他的翼便一天未算算滿，他也便

結果仍不免一敗人做一個參考，這此是後話，容後再目說招遙把關

不即高飛。關弓在政治上原有一番野心，但他不願做空頭政治家。憑他的經驗：他覺得一切政治理論，如沒有實力做後盾，都是書生之見。從另一端來說：如具備經濟力量和宣傳力量，則另一種理論，亦可以成立。所以他不但不急於高飛，而且還想先飛。他先飛，是為了報復後，關弓對鄭梅

，什麼樣的政治理論者町成爲。所以他不屑屑於在官海中拾頭的，而傾全神於實力的匯集。他利用膳料會主頭的勢力，使順時洋行在洋行界中成爲後起之秀，進一步他使順時洋行跟歐洲通，只怕出了意

一缺辭去，借着順時洋行的聲譽和地位，在歐美各著名商行取得密切的聯絡。這是圖中的問題：「假如他的希望能够達到，順時洋行的基礎便算穩固，到了那時候，他便可把購料會主任招攬忽的說起大嘆一驚。」

【四三】

(六)如此良夜何？

一日，下課之後，錢國樞匆匆的找着楊素微，邀她到外邊去，很起勁的對楊素微說：「薇姊，我有一件事，要和你商量商量，剛才校長對我說，叫我減少授課的鐘點，多辦理些校中事務，他聽說：他要撤退陳耀五了，因為他虧空了學校不少錢。陳耀五去了之後，總務處的事，大的由他自己辦理，小的便交給我。他還說：現在學校一切都已上了軌道，校裏事務，都易於處理，不會怎樣麻煩，也不怎樣忙碌的。話雖這樣說，其實，那不是要由我個人負擔了總務處的事嗎？將來有件事，無論大的也好，小的也好，他交給了我，我怎能推卸呢？他真會打算了。我本想不充當，可是沒法推辭，如果應允了他，又怕自己幹不來時，弄得不好下台。別的我還不怕，只怕工作太多，那時得暇，連星期六星期日也抽不得空，怎麼辦呢？」

「楊素微道：『他為什麼不正式委任你做總務主任呢？關於薪水一層，他有提及加給你沒有？錢國樞慨然道：『加薪水一事，他會說過，不過沒有說明要加多少，我怕，最多還是五十塊，恐怕還不會加上十塊錢的呢。』」

「他將會升我做總務主任，相信以後也不再有所謂總務主任了。」楊素微道：「為什麼呢？」錢國樞得意似的，挺了一下腰，說道：「你不知道嗎？陳耀五本來是陳校董薦來的，校長初時本想叫他當教員，不料他膽子無多，上課時常會誤了字，沒奈何便委為他立了總務主任的名兒，叫他辦理校中的瑣事，後來學校日日發達，事務也多起來，他當然辦不了，校長便叫謝博文幫他的忙，謝博文走了以後，就由我替他。其實，他這回被撤退，恐怕必有內幕的，因為這幾個月來，他和陳校董經已有點不對勁了，最近又洩漏了校長的秘密，所謂虧空了錢，這不過是次要的開關罷。」他說到這裏，却停住了，微笑起來。楊素微問道：「究竟爲了什麼？」錢國樞遲疑着不答，楊素微憤然說道：「什麼事，值得這樣鬼鬼祟祟，你這人，連我也不相信嗎？」錢國樞急的說道：「我說吧，我說吧，你不要生氣的。這事關係別人的私德，我不願說的。」

「他話未完，楊素微却道：『對我說，怕什麼，難道我會對別人洩露了你的話嗎？』」錢國樞便問道：「半個月前，校長的左額，不是用膠布貼着嗎？他對我們說，是在車上不慎給撞傷的，這事，你還記得吧？」

女人與鏡子

子們的時光，比男人

編望夫山

年來，許幸之在  
上，着實出了不  
他，不單是導演

沙田，寫了一個  
三夫山的劇本交  
公司，當時南洋

打算叫他做這個  
演，不知怎的，  
些時許幸之却無  
的回孤島去。

近，南洋公司在  
新的計劃下，想  
之這個劇本，馬

精裝之片錄已自孩童正真係此

**BABY'S OWN**  
BABIES  
(TWO WILLIAMS)  
製主

品偽射影賤勿 意注宜君

(號一十第之街門路馬外此佈品政國)

英園製最靚雪白線仔珠眼蚊  
帳羅  
羅質優  
美保能  
久用價  
甚克己  
現成蚊  
帳大細  
度均備  
或光顧  
零剪一  
律歡迎



Mosquito


**該藥中的良藥**

如作、飲酒、食、亦無妨礙、七日斷根、永不復發、二十年內  
 如有不妥、隨時醫診、分毫不取、女醫林瑞英專醫女界各科  
 外痔藥每款一元 醫寓威靈頓街一百六十號電話二五九四四

中華大藥房出品

# 馮強樹膠製造廠有限公司

總廠：筲箕灣西大街

電話：二二九五二 二六七六四

分銷處：香港德輔道中二四三號

電話：二一三四六

油麻地弥敦道三百三十五號

電話：五七七一八

款式新穎 工料精良  
各界合用 晴雨咸宜

美膠社  
黃兆紀

**虎馬牌低射砲** **射浸塞三用** **一元清舊毒** **五角止新流** **新久專治** **標商** **馬**  
 總發行處 瑞記藥行 軒鯉詩道 五拾壹號 大小藥行 均有代售  
 斷根 腫痛 牙痛 新久 專治 標商 馬  
 糕對內外 用虎服馬 水雞十年 頑毒三天  
 險化能服即後事？ 險保能服預前事？ 係值價有最



粵省西友聞

桂欽我軍大舉出擊

西犯殘日切成數段

週來殲日二千左江日屍滿佈

防城殘日潰竄我軍直薄欽城

(本報西區特派員專訊)粵桂兩軍經連日之戰，桂軍大舉出擊，西犯殘日切成數段，週來殲日二千左江日屍滿佈，防城殘日潰竄我軍直薄欽城。桂軍自連日大舉出擊後，連日又再展開殘日之戰，實行連日之戰，桂軍大舉出擊，西犯殘日切成數段，週來殲日二千左江日屍滿佈，防城殘日潰竄我軍直薄欽城。桂軍自連日大舉出擊後，連日又再展開殘日之戰，實行連日之戰，桂軍大舉出擊，西犯殘日切成數段，週來殲日二千左江日屍滿佈，防城殘日潰竄我軍直薄欽城。

欽東我軍直迫欽城

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

粵東意溪克復

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

中山各地

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

我軍

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

前

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖

日軍企圖







互商界

# 外匯市況平靜

美荷菲瑞各匯突轉改漲  
申電仍懸華商進百五萬

▲市況 昨日日本港外匯開兌，掛牌美荷非瑞諸匯突轉改漲。計美匯漲二元五，即二一·三七五，荷匯漲三七五，即三九·六二五，非匯漲五元，即四二·三七五，瑞匯漲十元，即四九·〇〇，其餘各匯皆一致無異。會後市情靜寂，西人市微有成交，銀行亦略有買賣，申電仍鬆，華商統計約匯入一百五十萬元，售於銀行還抵二千盾，（價一四六），叻紙三千元，（價五三·四三七五），上海紙十萬元，（價三三六·英電二萬鎊，（價二〇二·九〇六二五），茲將各匯牌價及市況臚列如次，（國別）（前日價）（昨日價）（比較）

瑞匯	菲匯	印匯	叻匯	暹匯	越匯	法匯	英匯	美匯
九四・〇〇〇〇	四二・二五〇〇	八式・二五〇〇	五二・五〇〇〇	一五・〇〇〇〇	〇八・二五〇〇	〇六・三七五〇	一〇・八五〇〇	式登・一八式三
九五・〇〇〇〇	四二・七五〇〇	八式・二五〇〇	五式・五〇〇〇	一五・〇〇〇〇	〇八・二五〇〇	〇六・三七五〇	一〇・八五〇〇	二登・一八式三
匯一・〇	匯〇・五〇	匯〇・三七五	無變動	無變動	無變動	無變動	無變動	匯〇・式五

申匯 三三〇 無變動  
 ▲英匯 開會後西入市傳價  
 四月至八月份一〇二・八七  
 五、九月至十二月份一〇二・  
 八四三・七五、入價現貨一〇二・  
 九〇六・二五、入價現貨一〇二・  
 八七五、收市時照價無變  
 銀行買入通天司令單價一〇三・  
 匯豐渣打司票價一〇四・  
 四月份、開會後西兩市先成  
 美鈔、價爲二・七五、近  
 時多頭一部份放出、稍同降爲  
 九十四元一毫半、午後開市下  
 十四元、某據家仍復沽出、下  
 降爲九十三元八毫、後再跌爲  
 九十三元六毫半收市、公價九  
 十三元八毫、息價去三毫、

**國幣市况盤旋**

大戶互有出入

人心趨勢不定

▲國幣 昨早開鑄，價爲六六七五，微降爲二六七五、二六八七五、四月份二一、六二五、五月份二一、五六二五、六月份二一、五、入值現貨二一、七五、五月份上半年期二一、六八七五、六月份二一、六二五、七月份二一、五六二五、下午收市一式，銀行買入通天大金單價二二、〇六二五、▲申電 聞後西人市上初售，開後各西人市上，價爲二二、〇六二五、

七五、後忽傳某種消息，影響人心，買風一時甚動，價暴升爲二二、〇六二五、

▲國幣 昨早開鑄，價爲六六七五，微降爲二六七五、二六八七五、四月份二一、六二五、五月份二一、五六二五、六月份二一、五、入值現貨二一、七五、五月份上半年期二一、六八七五、六月份二一、六二五、七月份二一、五六二五、下午收市一式，銀行買入通天大金單價二二、〇六二五、

▲申電 聞後西人市上初售，開後各西人市上，價爲二二、〇六二五、

**電外匯市平定**

三六〇五、華倫上午收市售價三  
爲三六〇五、下午收市售價三  
六一、午後則改售三六〇、入  
價三六〇五、華倫沽出二十五  
萬元、三六〇五、又沽三萬元  
、三六三、(尾號交易、大通  
沽五萬元、三六〇七五、東亞  
華僑共沽一百萬元、三六〇、華  
僑運通共沽十萬元、三三一  
安達沽出十萬元、三六〇五、  
爲二六八元、大月利和活  
、價連反動同降爲二六六五  
市、公債二七〇、息價平換

**中外紙幣金銀行行情**

▲昨日最後市價

△中國紙幣

正大洋券 〇二六六  
什大洋券 〇二六六  
壹元準券 〇二式〇  
五元準券 〇一八四

八九金市下降  
 西貢紙  
 暹羅紙  
 呂宋紙  
 石叻紙  
 荷蘭紙  
 雪梨紙  
 花旗紙  
 舊中央紙  
 廣西紙  
 十元券紙  
 外匯市況  
 昨日匯市外匯市況  
 銀行大致沽出  
 仍屬平定、銀行大致沽出、  
 而皮交不多、收市報穩靜、英  
 匯現貨售價四厘二五、美  
 匯現貨售價六厘三二、美  
 國路轉好、售價為五元九六八  
 七五、

**多頭一部份沽出**

▲大金 昨日銀行開倉，美匯掛牌，漲二五五，大金開盤九十三元六毫，開後各散家以價低吸進，價步升為九十三元八毫，而九十四元三毫，收盤

正鑄紙 壹五·六〇〇〇  
什鑄紙 壹壹·壹〇〇〇  
佛郎紙 壹·八三〇〇  
金幣價 〇〇·八三〇〇  
▲單位港元 壹四九·八〇〇

碎大英金	壹四九・八〇	省新雙毫每元值	〇・七三
碩頭壹毫金	壹八八・七〇	新加坡幣每元值	〇・七四
壹〇五英金	三六・三五	中央光每千值	壹・八七一
信行金條	壹八七・五〇	低港單毫每千	九四・〇〇〇
恒裕金條	壹八七・五〇	初港單毫每千	低三毫
天珍足金	每元五厘式	低港五仙每千	低八元
銀幣價	單位港元	新港五仙每千	低四毫

收買  
**森林股份**  
改組各期股份詳細請問本港大濱中十四號  
友邦行五樓衛民洋行

**船期彙報表**

**本港郵政局佈告**

(開來地點)

帝成號啟來新曆四月三號倫敦空郵

(抵港時之)  
舊曆日期  
初五日

上海	廣州	美國小呂宋	上海汕頭	西貢	海防
初六	初六	初六	初六	初五	初五

石叻麻實	初七
上海廈門	初七
暹羅西貢	初七
海防	初八
小呂宋	初八
西貢	初八
港華小呂宋	初九

**本港郵政總局覆信佈告**

(開往地點)

▲舊曆三月初五日星期日

西貢  
廣州灣海口海防  
上海

(截信時間)

上午八點  
下午一點  
下午兩點  
但保下午五

石叻錫蘭印度東南非洲亞丁埃及馬賽  
▲舊曆三月初六日星期六  
帝航機空郵新曆四月廿一號抵倫敦  
小呂宋石叻  
廈門  
擔保下午五點  
常信下午五點  
下午五點  
下午兩點  
下午三點

上海  
▲舊曆三月初七日星期日  
上午九點  
上午七點一  
上午八點  
下午一點  
下午一點  
下午四點

廣防  
廣州

法航機  
汎美機  
帝航機

安南及法國  
小呂宋關島檀香山美國  
倫敦

航空客機開行日期

下年三點  
下午七點

舊曆三月初六

▲寄航空郵件應納郵票如左  
凡由本港寄往國內各處之航空郵件、每半安士重量、貼以三  
五分郵票、逕向本港郵政總局或分局均可投寄、至寄往外洋  
埠者、則以國幣不一之故、其郵費價格、亦因之而各異、

**挪威巴巴航業公司廣告**

本公司常有輪船往維多利亞拿馬紐約波士頓南北美洲西印度羣

及非洲西岸 貴客欲搭船付貨者到本辦房接洽  
上海匯豐銀行四樓電話二八〇二壹 總經理天祥洋行辦房

[illegible]

啓者本公司常有堅固快捷輪船行走各埠  
上海星架坡倫敦利華浦等埠  
城多美利哥拿路拜爾加拿大花旗內地及亞灣拿千里達  
占美利哥拿路拜爾加拿大花旗內地及亞灣拿千里達  
小呂宋亞士湯士威士路德厘士彬里製美利幹及紐絲崙等埠  
往城多美利哥拿路拜爾加拿大花旗內地及亞灣拿千里達  
貴客光顧請移玉至本公司寫字樓或德輔道中一百廿七號二樓本  
公司華籍總經理二五至二七五五六七

太古洋行謹啓

太古輪船公司謹啓

本公司常有輪船前往廣州灣海口海防上海青島威海衛烟台天津  
厦門石叻巴生庇能會安西貢暹羅等埠如貴客附貨位到本行或德  
輔道西三號太古分局電話二〇〇二一〇二二五  
道中壹百廿七號本行客位總經理南泰恒記電話二〇〇二一〇二二五

太古輪船公司謹啓

**省港澳輪船公司**

快捷輪船來往港澳

快捷！舒適！安全！

西餐房每位	三元五角	返港(價)	唐餐房每位	港銀壹元貳角
唐餐房來同	二元二毫	脚客(目)	唐餐樓每位	港銀六角
尾樓	七毫		大倉 每位	港銀三毫
三毫				

貴客如有貨欲運往澳者請移玉到敝公司面商或用電話通知可也

一九四〇年四月一號

省港澳輪船公司啓

謹將南洋石叻底能客票價目盧列

大艙 小艙 價目 盧列

另文存立收銀九十五元

**鹿能新客**      男女每位收脚銀一百元  
**鹿能舊客**      男女每位收脚銀七十五元  
石叻舊客      男女每位收脚銀六十元  
（即有通過證客）  
所列各埠價目乃各船公司聯議如貴客搭船  
購票可向客棧旅店購買皆一樣價目辦理但新  
客須携備牛馬軟相片四張入口税金叻銀五元  
爲要此佈

**客票經理人**

渣甸輪船公司經理李茂生記  
太古輪船公司經理南泰恒記  
怡和輪船公司經理華豐利公司  
渣甸輪船公司經理萬山公司  
中環輪船公司經理萬山公司

**渣甸輪船公司廣告**

本公司常備輪船前往廣州海港口北海海防汕頭廈門福州上海香港

貴客購買航票及定客位請移玉到干諾道中五十六號本公司客務部  
代辦李茂生配接洽是荷  
電話二一〇五三號

▲海防本脚照中太古板單

中環滑甸洋行啟

常川香港廣州灣赤坎埠船期

本公司常有輪船往廣州灣船上裝備完美如 貴客搭船付貨請向  
本公司接洽無任歡迎 干諾道西廿四號二樓 怡和招商局碼頭  
電話二六五七六 三二四八〇 順昌航業公司啟

太平洋行船期廣告

本行常有新式輪船開往

（一）羅省巴拿馬紐約波士頓費城及轉發京士頓蘇利南千里達  
灣文臣里哈特魯外休等處（每月開行一次）

（二）羅省舊金山波倫些路下結生及轉發亞灣拿中美洲島約等處  
（每月開行一次）

（三）小呂宋宿務麻西馬賽高頓北等埠

貴客搭船附貨請到干諾道西六號二樓太平洋行船務分局接洽  
荷 電話：叁壹柒叁叁 式七式玖  
香港太平洋行辦房謹啟



美國總統輪船公司

本公司常有輪船前往  
檀香山 羅省 轉駁 巴拿  
馬 忌利士 杜步 中美洲  
南美洲 亞灣 拿鳥 約及  
美國內地 道經 神戶 橫  
濱 小呂宋 星加坡 庇能  
砵舍 亞力山打 歐洲各  
口岸 波士頓 等埠

貴客欲搭船附貨請到本公司接洽是荷

電話 客部 三〇三 四  
貨部 二〇〇 七 九 二

美國總統輪船公司 謹啓  
華人總經理 雷輯臣

本公司有輪船來往港澳各輪俱有四大特色		價目表	
西房餐	單程	來同	收港紙三元
唐房餐	單程	收港紙二元	五元
唐樓	往澳	收港紙二元	三元
唐餐	往澳	收港紙八毫	三元
唐位	往澳	收港紙一元	一元
尾樓	往澳	收港紙六毫	六毫
大艙	往澳	收港紙三毫	三毫

荷國輪船公司

往南非洲船期白告

啓者本公司輪船堅固快捷  
直往毛厘士布汪馬加士及南非洲  
東非洲等埠  
貴客搭船附貨請到德輔道中式百  
八十陸號華經理處面議無任歡迎  
注意往小呂宋有雪櫃載貨兼收雪房貨

JAYA CHINA JAPAN LIAISON  
  
 渣華中國日本輪船公司  
 往八打威并里文文島三打冷  
 往小呂宋宿務雅龍孟加錫泗水夾板  
 往文島三打冷  
 往小呂宋宿務依路孟加錫泗水夾板  
 船上客位寬闊水充足招呼週到  
 附往津寧加錫各埠及荷屬各處  
 內客如欲搭船  
 附貨客貨單請將各埠外載  
 六號華經理理面議定為荷  
 電話總局二四三三號  
 再者各搭客如經納稅者務請携帶稅關字頭如新客  
 未經納稅者必須在香港繳納客  
 現金壹百五十盾照香港匯入時俾伸算以備入口登  
 岸否則倘被移民局原船登岸同所有回頭水脚須由原  
 人負担祈為留意焉是荷  
 渣華輪船公司華人經理理謹啟

啓者本公司有堅固快捷輪船  
往星加坡庇能英京低收貨  
定於新曆三月下旬開行  
往小呂宋亞庇新金山各埠貨客均收  
貴客光顧搭船附貨請移玉步到敝辦房面商或用自動電話式一八  
八一或二二七七一轉駁辦房詢問便知其詳

**往安南西貢船期**（不載金銀紙幣）  
本公司有數艘輪船常川來往廣州汕頭安南西貢等埠 貴客搭船  
貨者請到本公司面議是荷  
電話二〇〇〇五號  
永樂街八十一號和發成公司啓

**LLOYD TRIESTINO**

常川往來小呂宋上海日本  
星架坡印度意大利等埠  
貴客搭船付貨請問

意國郵船公司  
快捷郵船

本公司接洽無任歡迎  
船泊西江橋

貴客搭船附貨請到德輔道西五號二樓  
本公司接洽無任歡迎

香港大有船務公司  
二七三〇九三  
二七三〇九三  
二七三〇九三

常川香港廣州灣赤坎船期

公司茲有堅固快捷輪船三艘前  
往廣州灣

話營業

辦事處 電話 三三九八二 三三九八三

敬啟者

香港東亞銀行及油蔴地東亞銀行  
支行有堅固平安藏寶箱出售  
電話港行二七七四六 支行五六一一六號

[illegible][illegible]

香港上海匯豐銀行

如貴客欲開來往數戶口(以出納港幣及港幣存款或金磅或美金存款一年期)面商以下者請移玉至敝行面商另有大小各款貯藏箱出賃

電話：三壹壹二  
九龍支行彌敦道三百六十一號  
電話五九三七一司理郭景騰啓

益普公司鑄字專

楷書仿宋老宋方頭字粒發售

國府註冊女醫 **呂重德** 專醫婦暗病  
 專醫婦閉京女 **呂重德** 專醫痛症毒症  
 發明特效通水縛元服通 **呂重德**  
 醫所上環 永樂街四 十四號二 樓電話三 〇〇八